

COMMUNITY UPDATE

La misión del DTSC es proteger a las personas y al medio ambiente de California de los efectos dañinos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, aplicación de la ley, regulación y prevención de la contaminación.

FINALIZACIÓN DE ACCIÓN CORRECTIVA ANTIGUA OLIN-HUNT SPECIALITY PRODUCTS Vernon, California

PERIODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS DE 45 DÍAS: del 9 de julio de 2015 al 24 de agosto de 2015

Para información en español por favor comuníquese con Marina Pérez al número (818) 717 6569.

¿QUÉ SE ESTÁ PROPONIENDO? La Agencia de Protección Ambiental de California, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés), tiene la obligación legal de informar al público de la intención de finalización de la acción correctiva en la Antigua instalación Olin Hunt Specialty Products, ubicada en el 4225 de Charter Street, en Vernon, California.

Olin Hunt Specialty Products operó desde 1961 hasta 1984. La instalación estuvo dedicada al tratamiento, almacenamiento y producción de reactivos de cloruro férrico y sulfato de cromo. En 1965 la instalación amplió sus operaciones a la formulación y envasado de sustancias químicas utilizadas en la industria fotográfica. En 1993, la Ciudad de Vernon supervisó la remoción de los tanques de almacenamiento subterráneos y las tuberías correspondientes. El DTSC entonces, se involucró y celebró un Convenio de Consentimiento de Acción Correctiva con Olin Corporation cuando se determinó que las operaciones previas resultaron en liberaciones de sustancias químicas al ambiente.

Entre 2005 y 2011, se realizaron amplios muestreos de agua subterránea, suelo, vapor de suelo y aire interior en la antigua instalación Olin Hunt. Los resultados de estos muestreos fueron utilizados para complementar un análisis de riesgos y tomar una determinación de que las sustancias químicas residuales no representan un riesgo para los trabajadores ubicados en el sitio. Fue registrado un convenio de uso de suelo para garantizar que la propiedad únicamente será utilizada para usos industriales o comerciales. La instalación es utilizada actualmente como bodega. El DTSC está haciendo ahora el aviso público de la intención de finalizar la acción correctiva para este sitio.

Dónde puede usted encontrar información:

Copias de los documentos relativos al sitio así como del Expediente Administrativo complete de este Proyecto se encuentran disponibles para

Periodo de Comentarios
Públicos



9 de julio al 24 de Agosto de 2015

CÓMO ENVIAR COMENTARIOS:

Usted puede enviar comentarios por escrito durante el periodo de comentarios públicos de 45 días iniciando el 9 de julio de 2015 y terminando el 24 de agosto de 2015. Favor de dirigir todos los comentarios por escrito por correo, correo electrónico o fax a más tardar el 24 de agosto de 2015 a:

Sr. Richard Allen
Gerente de Proyecto
Departamento de Control de
Sustancias Tóxicas
9211 Oakdale Avenue,
Chatsworth, California 91311
Teléfono: (818) 717-6607
FAX: (818) 717-6587
rallen2@dtsc.ca.gov

Únicamente se programará una audiencia pública si es solicitada.



revisión en las siguientes ubicaciones:

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
9211 Oakdale Avenue,
Chatsworth, California 91311
(714) 288-2400

o,

Biblioteca Robert Louis Stevenson
803 Spence Street,
Los Angeles, California 90023
(323) 268-4710

También visite en sitio web EnviroStor del DTSC
en:

http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=80001641

Tenga en Cuenta: No habrá audiencia pública para esta intención de finalización de acción correctiva a menos que sea requerida por el público. Todas las personas que realicen comentarios recibirán un documento de Respuesta a Comentarios por correo.

PARA INFORMACIÓN ADICIONAL: Si tiene usted dudas o le gustaría debatir la Finalización de Acción Correctiva, por favor contacte a:

Richard Allen
Gerente de Proyecto del DTSC
(818) 717-6607
Richard.Allen@dtsc.ca.gov

Tim Chauvel
Especialista en Participación Pública del DTSC
(714) 484-5487
Tim.Chauvel@dtsc.ca.gov

Únicamente para Consultas de los Medios,
Tamma Adamek
Jefe de Información Pública del DTSC
(916) 324-2997
Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov

